

für / for
LTX 80



Schlaucheinbindung **nur** mit **Spezial-Schlaucharmatur VLTX 80-3"** (SLTX 80 Spannklemme und VST 80-3" Vaterstutzen aus Messing oder Edelstahl). Keine anderen Armaturen verwenden.

Assemble **only** with **special coupling VLTX 80-3"** (SLTX 80 clamps and VST 80-3" BSP male hose tail or brass or stainless steel.)
Do not use other couplings.

für / for
LTX 100



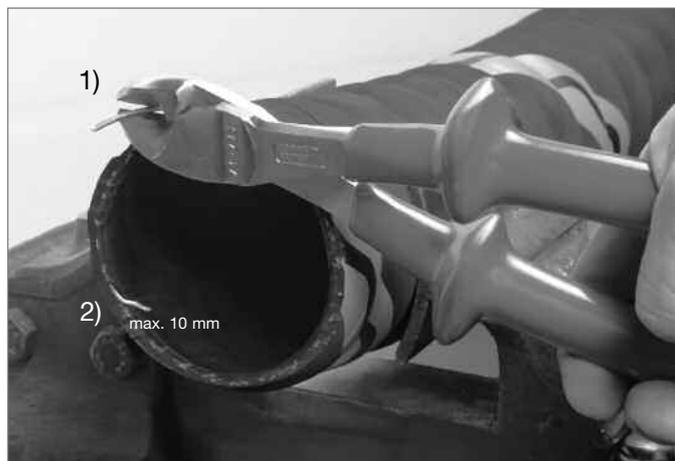
Schlaucheinbindung mit **Standard-Schlaucharmaturen** (SPANNFIX oder SPANNLOC, und Vater- oder Mutterstutzen DN 100).

Assemble with **standard couplings** (SPANNFIX or SPANNLOC, male or female hose tails DN 100).



Schlauch **gerade** einspannen. Mit scharfem Schlauchmesser **gerade** ablängen.

Clamp hose **straight**. Cut **straight** / at an right angle.



(1) Beide Stahlwendeln kürzen und (2) für notwendige elektrische Verbindung mit dem Stutzen zur Schlauch-Innenwand umbiegen.

(1) Cut both steel helix with side cutter and (2) bend them inside as shown for electrical conductivity with the hose tail.



Schlauchstutzen mit Wasser anfeuchten.
Wet hose tail with water.



Schlauchstutzen in den Schlauch einsetzen.
Insert hose tail into hose.



SPANNFIX anlegen wie gezeigt. Für LTX 80 nur Spezial-Spannklemme SLTX 80 verwenden.

Assemble SPANNFIX safety clamp as shown. For LTX 80 only use special clamp SLTX 80.



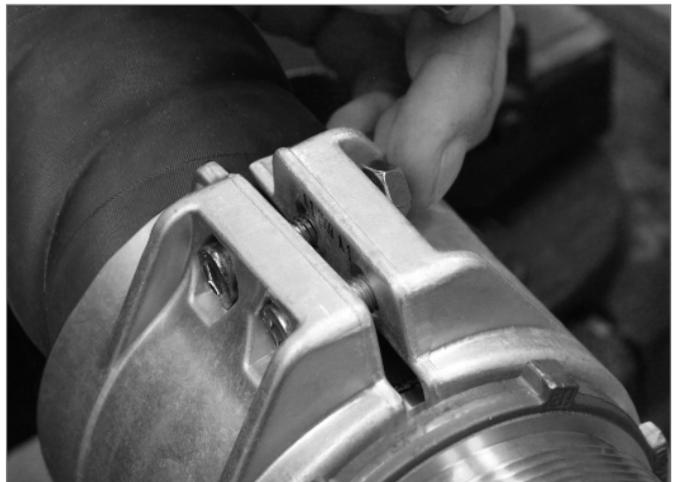
SPANNFIX mit Hilfe des Schraubstocks zusammendrücken, bis sie vollständig geschlossen ist.

Use vice to compress SPANNFIX until it is completely closed.



Arretierstift vorsichtig einschlagen - fertig.

Carefully hammer down lock pin - ready.



Alternativ zu SPANNFIX kann LTX 100 auch mit SPANNLOC eingebunden werden. Anleitung siehe Katalogseite 272.

Alternatively to SPANNFIX, LTX 100 can also be assembled with SPANNLOC. Manual see catalogue page 272.

Bitte beachten:

Montierte LTX-Schlauchleitungen sollen vor dem Einsatz druckgeprüft werden - Prüfdruck 6 bar.

Ferner muss der Schlauchleitungshersteller nach erfolgter Montage die Leitfähigkeit (Ω -Schlauch) überprüfen.

Enden der Schlauchleitung bei Nichtverwendung mit Blindkappen verschließen, um das Innengummi zu schützen.

Please note:

Prior to first use, LTX hose assemblies should be pressure tested - test pressure 6 bar.

Further, the assembling company should check electrical conductivity (Ω hose).

Both ends of unused hoses must be capped to protect the lining.